

Datum:



## Erklärung zum Antrag auf Aufenthaltstitel

declaration on the application for a residence permit

Name name:

Vorname(n) first name(s):

Geburtsdatum date of birth:

Geburtsort place of birth:

Staatsangehörigkeit citizenship:

Ich wurde darauf hingewiesen, dass für die Erteilung einer Niederlassungserlaubnis u.a. ein gesicherter Lebensunterhalt Voraussetzung ist (§ 9 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG). Unrichtige oder unvollständige Angaben können zur Rücknahme einer eventuell auf Grund dieser Angaben erteilten Niederlassungserlaubnis führen (Art. 48 BayVwVfG).

I have been advised that, among others, a secure livelihood is a prerequisite for granting a permanent residence permit (Section 9 Paragraph 2 Number 2 AufenthG). Providing incorrect or incomplete information may lead to the withdrawal of the permanent residence permit issued on the basis of this information.

In diesem Zusammenhang gebe ich folgendes an:

In this context I declare the following :

1. Von meinem Einkommen (Lohn/ Gehalt bzw. selbständige Tätigkeit) habe ich außer den Mietzahlungen und den üblichen Lebenshaltungskosten (inklusive Versicherungen) Apart from the rental payments and the usual living costs (including insurances) that are paid from my income (wage/salary or self-employed activity), I have
  - keine Unterhaltsverpflichtungen in der Bundesrepublik Deutschland oder im Ausland zu bestreiten. no maintenance obligations in the Federal Republic of Germany or abroad.
  - Unterhaltsverpflichtungen in der Bundesrepublik Deutschland oder im Ausland zu bestreiten. maintenance obligations in the Federal Republic of Germany or abroad.
2. In den letzten 12 Monaten habe ich eine oder mehrere der folgenden Leistungen erhalten bzw. beantragt In the past 12 months I have received or applied for one or more of the following benefits:

<input type="checkbox"/> ALG II / Sozialgeld unemployment benefits / income support	<input type="checkbox"/> Wohngeld housing allowance
<input type="checkbox"/> Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung basic provision in old age and in the event of reduced earning capacity	<input type="checkbox"/> Berufsausbildungsbeihilfe vocational training assistance
<input type="checkbox"/> Sozialhilfe social welfare	<input type="checkbox"/> Schüler-BAföG BAföG for pupil
<input type="checkbox"/> Leistungen nach den AsylbLG benefits under AsylbLG	<input type="checkbox"/> Sonstige öffentliche Leistungen Other public benefits

**Aktuelles monatliches Erwerbseinkommen aus Haupt- und Nebentätigkeiten:**  
Current monthly earned income by primary or secondary activities:

**Einkommen aus Haupttätigkeit (netto):**

Income by primary activity (net):

**Einkommen aus Nebentätigkeit (netto):**

Income by secondary activity (net):

**Sonstige Einkommen**

(z.B. Zinseinnahmen, Miet- u. Pachteinnahmen, Rentenzahlungen)

Other income (e.g. interest income, rental and leasing income, pension payments)

**Gesamt total:**

**Aktuelle monatliche Grundaussgaben:**  
Current monthly basic expenses:

€ **Miete (inkl. Nebenkosten):**

Rent (incl. Utilities):

€

€ **Unterhaltsverpflichtungen:**

maintenance obligations:

€

€

€

Ich habe den Inhalt dieser Erklärung verstanden und benötige keinen Dolmetscher.  
I have read and understood the declarations content and do not require an interpreter.

\_\_\_\_\_  
Datum date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift signature